



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель **GIRPI**
Manufacturer

Адрес **Rue Robert Ancel, F-76700 Harfleur, FRANCE**
Address

Изделие*
Product*

Термопластические трубы и фасонные элементы из хлорированного поливинилхлорида CPVC системы HTA
THERMOPLASTIC CPVC PIPES AND FITTINGS HTA SYSTEM

Код номенклатуры **13600000**
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть VIII и XIII Правил классификации и постройки морских судов.

Резолюция ИМО А.753(18), за исключением испытаний на огнестойкость, дымообразование, токсичность и электропроводимость. Резолюция ИМО А.653(16).

Parts VIII and XIII RS Rules for classification and construction of sea going ships.

IMO Resolution A.753(18): except fire endurance, smoke generation, toxicity and electrical conductivity test.

IMO Resolution A.653(16).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **12.02.2014**

This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **12.02.2009**
Date of issue

№ **09.00001.253**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.И. (подпись)
L.S. (signature)

Бакума В.В. / V. Bakuma

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию см. на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Диапазон размеров труб для номин. давления 1.6 МПа (наружный диаметр трубы / минимальная толщина стенки в мм):
32/2.4; 40/3.0; 50/3.7; 63/4.7; 75/5.5; 90/6.6; 110/8.1; 125/9.2; 160/11.8

Диапазон размеров труб для номин. давления 2.5 МПа (наружный диаметр трубы / минимальная толщина стенки в мм):
16/1.8; 20/2.3; 25/2.8; 32/3.6; 40/4.5; 50/5.6; 63/7.1

Диапазон температур: 0°C до +80°C

Метод соединения труб и фасонных элементов: холодная сварка.

Примечание: более подробная информация по термопластическим трубам и фасонным элементам из хлорированного поливинилхлорида CPVC системы HTA содержится в спецификации изготовителя. За дополнительной информацией необходимо обращаться к изготовителю. Для каждого применения термопластических труб и фасонных элементов на борту судна, деталильные чертежи и другая необходимая документация должны быть представлена инспектору РС для определения соответствия системы требованиям Правил РС и другим применимым положениям. Сборка и монтаж труб и фасонных деталей должны выполняться в строгом соответствии с указаниями изготовителя и Рез. ИМО А.753(18), а исполнитель работ должен иметь соответствующую квалификацию к удовлетворению наблюдающего инспектора РС.

Size range of pipes for nominal pressure PN 16 bar (outside pipe diameter / minimum wall thickness in mm):
32/2.4; 40/3.0; 50/3.7; 63/4.7; 75/5.5; 90/6.6; 110/8.1; 125/9.2; 160/11.8

Size range of pipes for nominal pressure PN 25 bar (outside pipe diameter / minimum wall thickness in mm):
16/1.8; 20/2.3; 25/2.8; 32/3.6; 40/4.5; 50/5.6; 63/7.1

Temperature range: 0°C up to +80°C

Joining technique: cold solvent welding.

Note: More detailed information on THERMOPLASTIC CPVC PIPES AND FITTINGS HTA SYSTEM is available in the Product Data. For any additional information the manufacturer should be contacted. Detailed drawings of piping system for each application on board ships are to be submitted for review of compliance with RS Rules and other applicable regulations. The pipes and fittings assembly is to be carried out in accordance with the manufacturer's instructions and IMO Resolution A.753(18) and the person performing these tasks is to be qualified to the satisfaction of attending RS Surveyor.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические спецификации одобрены, протокол испытаний на распространение пламени в соответствии с Резолюцией ИМО А.653(16) от 27.04.1995 и протоколы No. 85612/3, 85612/4 от 12.11.85 приняты к сведению письмом Представительства РС в Бельгии No.253-002-7-027 от 12.02.2009.

Technical Specifications have been approved, Test report of surface low flame spread test according to IMO Resolution A.653(16) dated 27.04.1995 and test reports No. 85612/3, 85612/4 of 12.11.85 have been duly noted by RS Representation in Belgium with letter No.253-002-7-027 dated 12.02.2009.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.00036.253
Report No.

от 12.02.2009
of

Область применения и ограничения

Application and limitations

CPVC pipes and fittings are approved for use in locations and applications where fire endurance test according to the IMO Resolution A.753(18) and Reg. 3.3.1 Part VIII RS Rules for the classification and construction of sea-going ships is not required as follows:

- sea water drainage within ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces;
- deck drain pipelines of internal spaces within ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces, pipe tunnels and ducts, accommodation, service and control spaces;
- ballast pipes in ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces, pipe tunnels, ducts;
- sanitary drains (internal) except cargo pump rooms, cargo tanks and trunks;
- air, sounding and overflow pipes for water tanks and dry compartments (internal), except cargo tanks and trunks. Air pipes for domestic needs except cargo tanks & trunks;
- non-essential systems;

Limitations: Through watertight bulkheads, decks and fire divisions RS type approved pipe penetrations are to be used according to Reg. 5.1 Part VIII RS Rules for the classification and construction of sea-going ships.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении и заверенным РС сертификатом изготовителя на каждую партию.

The product should be delivered with a copy of this RS Type Approval Certificate and with RS verified manufacturer certificate for each batch.

CPVC трубы и фасонные элементы одобрены для использования в системах и их расположении, для которых проведение испытаний огнестойкости в соответствии с Рез. ИМО А.753(18) и Правил 3.3.1 Части VIII Правил классиф. и постройки мор. судов не требуется, а именно:

- осушительная система забортной воды в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках;
- дренажные трубопроводы забортной воды внутренних помещений в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках, туннелях трубопроводов и каналов, жилых, служебных помещениях и постах управления;
- балластные трубопроводы в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках, туннелях трубопроводов и каналах;
- санитарные стоки (внутренние), за исключением отделений грузовых насосов, грузовых танков и шахт;
- воздушные, измерительные и переливные трубы водяных танков и сухих отсеков (внутренние), за исключением грузовых танков и шахт нефтеналивных судов. Воздушные трубы для хозяйственных нужд, за исключением грузовых танков и шахт;
- системы неотвеченного назначения.

Ограничение: При прокладке пластмассовых труб через водонепроницаемые переборки, палубы, огнестойкие конструкции типов А и В должны использоваться одобренные РС переборочные стальные стаканы и клапаны в соответствии с требованиями Раздела 5.1 Части VIII Правил классификации и постройки морских судов.